



RO

Pentru ascuțit electrozi

TGM 40230 Handy

099-003412-EW509

Respectați documentele suplimentare referitoare la sistem!

22.10.2019

**Register now
and benefit!
Jetzt Registrieren
und Profitieren!**

www.ewm-group.com



Instrucțiuni generale

AVERTISMENT



Citiți instrucțiunile de operare!

Instrucțiunile de operare prezintă modul de utilizare în condiții de siguranță a produselor.

- Citiți și respectați instrucțiunile de operare corespunzătoare tuturor componentelor sistemului, în special instrucțiunile de siguranță și avertismentele!
- Respectați normele de prevenire a accidentelor și dispozițiile specifice țării!
- Instrucțiunile de operare trebuie păstrate la locul de utilizare a aparatului.
- Plăcuțele cu indicații de siguranță și cele de avertizare oferă informații despre potențialele pericole.
Acestea trebuie să fie ușor de recunoscut și lizibile în permanență.
- Aparatul a fost fabricat în conformitate cu stadiul actual al tehnologiei și cu prevederile, respectiv normele în vigoare și poate fi utilizat, întreținut și reparat numai de către persoane competente.
- Modificările tehnice, ca urmare a perfecționării tehnologiei aparatelor, pot conduce la un comportament diferit la sudură.

Dacă aveți întrebări referitoare la instalare, punere în funcțiune, operare, particularitățile locului de utilizare și destinație prevăzută pentru utilizare să consultați distribuitorul dvs. sau Serviciul nostru Clienți la +49 2680 181-0.

O listă a distribuitorilor autorizați se găsește la www.ewm-group.com/en/specialist-dealers.

Garantia în legătură cu utilizarea produsului se referă strict la funcționarea acestuia. Orice alt tip de garanție este exclusă. Aceasta limitare a garanției intră în vigoare la preluarea produsului și este recunoscută de utilizator.

Respectarea acestor instrucțiuni, utilizarea, întreținerea, condițiile de punere în funcțiune nu pot fi supravegheate de producătorul produsului.

O instalare necorespunzătoare, poate duce la deteriorări ale produsului și pot periclita siguranța persoanelor. Din acest punct de vedere nu preluăm nici un fel de răspundere și garanție pentru pierderile, pagubele sau costurile datorate instalării și utilizării necorespunzătoare, lipsei de întreținere sau au în vreun fel legatură cu acestea.

Toate informațiile conținute în acest document au fost verificate cu atenție și se consideră că sunt corecte. Totuși, ne rezervăm dreptul de a face modificări pentru a corecta greșeli sau erori de redactare sau tipografice.

© **EWM AG**

Dr. Günter-Henle-Straße 8
56271 Mündersbach Germania
Tel: +49 2680 181-0, Fax: -244
Email: info@ewm-group.com
www.ewm-group.com

Dreptul de autor pentru acest document îi revine producătorului.

Reproducerea, chiar și numai a unor extrase, este permisă numai cu o aprobare în scris.

Conținutul acestui document a fost cercetat, examinat și editat cu atenție, dar rămâne totuși sub rezerva modificărilor, erorilor tipografice și greșelilor.

1 Cuprins

1	Cuprins	3
1	Cuprins	3
2	Pentru siguranța dumneavoastră	4
2.1	Note despre utilizarea acestor instrucțiuni de folosire	4
2.2	Explicarea simbolurilor	5
2.3	Generalități	6
3	Utilizare în mod corespunzător	7
3.1	Domeniu de utilizare	7
3.2	Documente de referință	7
3.2.1	Garanție	7
3.2.2	Declaratie de conformitate	7
3.2.3	Documente de service (piese de schimb)	7
4	Descrierea aparatului – Privire de ansamblu	8
4.1	TGM 40230 Handy	8
5	Design și funcționare	9
5.1	Transport și instalare	9
5.1.1	Condițiile mediului înconjurător	10
5.1.1.1	În funcțiune	10
5.1.1.2	Transport și depozitare	10
5.1.2	Conexiunile de bază	11
5.1.2.1	Forma rețelei	11
5.2	Presetări	12
5.2.1	Selectarea benzii de șlefuit	12
5.2.2	Pregătirea electrozilor pentru procesul de șlefuire	12
5.2.3	Reglarea unghiului de șlefuire al electrodului de tungsten	14
5.3	Reglarea turației	15
5.3.1	Valori orientative poziție regulator de turație	15
5.4	Introducerea electrodului	16
5.5	Rectificarea electrodului	17
5.6	Schimbarea filtrului	18
5.7	Schimbarea discului de șlefuit	20
5.7.1	Curățirea	21
6	Întreținere, îngrijire și eliminare	22
6.1	Generalități	22
6.1.1	Curățirea	22
6.1.2	Filtru de praf	22
6.2	Operațiuni de întreținere, Intervale	23
6.2.1	Operațiuni zilnice de întreținere	23
6.2.2	Operațiuni lunare de întreținere	23
6.2.3	Verificare anuală (Inspecție și verificare în timpul operării)	23
6.3	Pozitionarea echipamentului	24
7	Date tehnice	25
7.1	TGM 40230 Handy	25
8	Piese expuse la uzură	26
8.1	TGM 40230 Handy	26
9	Anexă	27
9.1	Căutare dealer	27

2 Pentru siguranța dumneavoastră

2.1 Note despre utilizarea acestor instrucțiuni de folosire

PERICOL

Respectați cu strictețe metodele de lucru sau de exploatare, pentru a exclude rănirea gravă directă sau decesul persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „PERICOL” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pe lângă aceasta, pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.

AVERTISMENT

Respectați cu strictețe metodele de lucru sau de exploatare, pentru a exclude o posibilă rănire gravă sau decesul persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „AVERTISMENT” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pe lângă aceasta, pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.

ATENȚIE

Respectați cu precizie metodele de lucru sau de exploatare pentru a exclude posibila accidentare ușoară a persoanelor.

- Instrucțiunea de siguranță conține în titlul ei cuvântul-avertisment „ATENȚIE” însoțit de un simbol de avertizare.
- Pericolul este ilustrat la marginea paginii printr-o pictogramă.



Caracteristici tehnice, pe care utilizatorul trebuie să le respecte pentru a preveni pagubele sau deteriorarea aparatului.

Instrucțiunile și enumerările care vi se dau treptat, în legătură cu ce aveți de făcut în anumite situații, vă vor atrage atenția vizual, de exemplu:

- Introduceți și blocați fișa cablului de curent de sudură în priza corespunzătoare.

2.2 Explicarea simbolurilor

Simbol	Descriere	Simbol	Descriere
	Acordați atenție particularităților tehnice		Acționare și eliberare (atingere/tastare)
	Oprirea aparatului		Eliberare
	Pornirea aparatului		Acționare și menținere în stare acționată
	incorect/nevalabil		Comutare
	corect/valabil		Rotire
	Intrare		Valoare numerică/setabilă
	Navigare		Martorul luminos se aprinde continuu în culoarea verde
	Ieșire		Martorul luminos se aprinde intermitent în culoarea verde
	Reprezentare în funcție de timp (exemplu: 4s așteptare/confirmare)		Martorul luminos se aprinde continuu în culoarea roșie
	Întrerupere în reprezentare meniului (există și alte posibilități de setare)		Martorul luminos se aprinde intermitent în culoarea roșie
	Unealtă nenecesară/nu o utilizați		
	Unealtă necesară/utilizați-o		

2.3 Generalități

AVERTISMENT



**Pericol de accidentare în cazul nerespectării instrucțiunilor de siguranță!
Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță vă poate pune viața în pericol!**

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță din acest manual!
- Respectați normele de prevenire a accidentelor și dispozițiile specifice țării!
- Îndemnați persoanele din zona de lucru să respecte aceste norme!

ATENȚIE



Poluarea fonică!

Zgomotul peste 70 dBA poate cauza deteriorarea permanentă a auzului!

- Purtați echipament adecvat de protecție a auzului!
- Persoanele aflate în zona de lucru trebuie să poarte echipament adecvat de protecție a auzului!



Pentru operarea aparatului, trebuie respectate directivele și legile naționale aplicabile!

- ***Transpunerea la nivel național a Directivei-cadru (89/391/EEG), precum și a directivelor speciale aferente.***
- ***În special, Directiva (89/655/EEG) privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru folosirea de către lucrători a mijloacelor de lucru la locul de muncă.***
- ***Prevederile privind siguranța muncii și protecția contra accidentelor din țara respectivă.***
- ***Verificați la intervale regulate lucrările utilizatorului cu privire la respectarea prevederilor de siguranță.***
- ***Verificarea utilajului cu regularitate, în conformitate cu BGV A3.***



Garanția oferită de producător se pierde în cazul în care apar deteriorări din cauza folosirii unor componente străine!

- ***Utilizați numai componente și opțiuni (surse de curent, pistoleți de sudură, suporturi de electrozi, telecomenzi, piese de schimb și de uzură etc.) oferite în programul nostru de livrare!***
- ***Introduceți și blocați accesoriile în mufa de conectare numai atunci când aparatul nu este conectat la sursa de curent!***

3 Utilizare în mod corespunzător

AVERTISMENT



Pericole din cauza utilizării necorespunzătoare!

Aparatul a fost fabricat în conformitate cu tehnologiile actuale și cu prevederile, respectiv normele în vigoare pentru utilizarea industrială și profesională. Este destinat numai procedurilor de sudură specificate pe plăcuța cu caracteristici. Dacă aparatul nu este utilizat în scopul prevăzut, pot apărea pericole pentru om, animale sau bunuri materiale. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele care decurg din aceasta!

- Aparatul trebuie utilizat exclusiv în scopul prevăzut, de către personalul competent și instruit!
- Nu modificați și nu reconstruiți aparatul în mod necorespunzător!

3.1 Domeniu de utilizare

Dispozitiv portabil pentru ascuțit electrozi din tungsten, în vederea utilizării în atelierul de sudură.

3.2 Documente de referință

3.2.1 Garanție

Informații suplimentare puteți găsi în broșura atașată "Warranty registration", precum și din informațiile noastre privind garanția, întreținerea și verificarea, la adresa www.ewm-group.com!

3.2.2 Declarație de conformitate

 Utilajul menționat corespunde ca mod de construcție și concepție, directivelor CE:

- Directiva privind echipamentele tehnice
- Directiva privind echipamentele de joasă tensiune (LVD)
- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (CEM)
- Directiva RoHS privind restricționarea utilizării substanțelor periculoase - Restriction of Hazardous Substance (RoHS)

În cazul modificărilor neautorizate, reparațiilor necorespunzătoare, nerespectării termenelor din "Dispozitive de sudură în arc electric - inspectarea și verificarea în timpul operării" și / sau modificărilor nepermise ale construcției, neautorizate explicit de EWM, această declarație își pierde valabilitatea. Fiecărui produs îi este anexată o declarație de conformitate specifică, în original.

3.2.3 Documente de service (piese de schimb)

AVERTISMENT



Sunt excluse reparațiile și modificările necorespunzătoare!

Pentru a fi evitate accidentele și deteriorarea aparatului, acesta poate fi reparat sau modificat numai de către personal competent și calificat!

Garanția se pierde dacă se intervine neautorizat asupra aparatului!

- În caz de reparații, apălați la persoane competente (personal de service specializat)!

Piese de schimb pot fi obținute de la dealerii autorizați.

4 Descrierea aparatului – Privire de ansamblu

4.1 TGM 40230 Handy

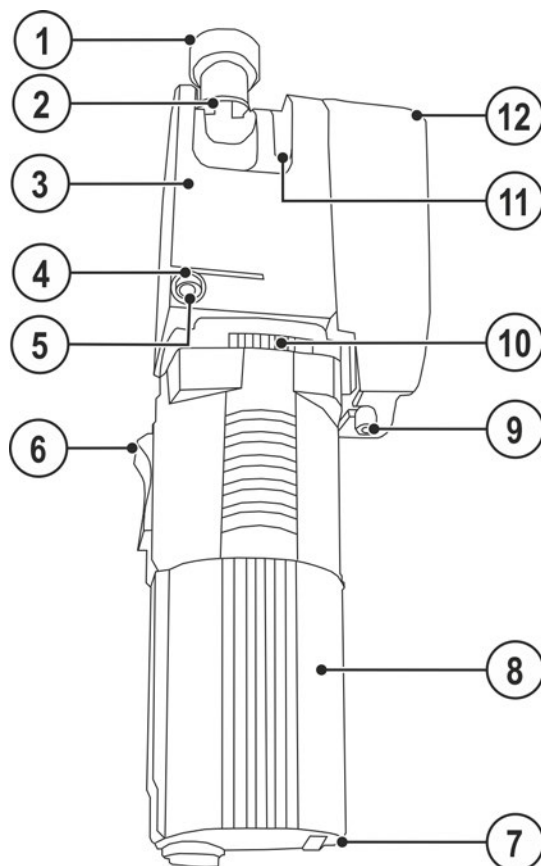


Figura 4-1

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Canal de alimentare
2		Element de ghidare pentru reglarea benzilor de șlefuit
3		Cap de șlefuit
4		Calibru de adâncime
5		Șurub de fixare a capului de șlefuit
6		Întreprător pornit / oprit
7		Regulator de turație
8		Motor
9		Șurub de fixare
10		Fantă de aerisire pentru răcire utilaj
11		Scala unghiurilor de șlefuire
12		Carcasa filtrului

5 Design și funcționare

AVERTISMENT



Materiale nocive ale electrozilor!

Electrozii de sudură pot conține materiale nocive!

- Respectați indicațiile producătorului de electrozi!

ATENȚIE



Canal de alimentare deschis!

Dacă canalul de alimentare este deschis și dacă discul de șlefuit se rotește, din canal pot ieși particule de murdărie și așchii, care pot ajunge în ochi sau în aerul respirat!

- Înainte de pornire, plasați suportul pentru electrozi în canalul de alimentare!
- După oprire, lăsați discul de șlefuit să se oprească înainte să îndepărtați suportul pentru electrozi din canalul de alimentare.



Pornirea cu electrodul atașat!

Dacă aparatul pornește cu electrodul atașat, electrodul se poate înclina, deteriorând astfel discul de șlefuit, utilajul și vătămând persoanele din jur!

- La pornirea utilajului, electrodul nu trebuie să se afle pe discul de șlefuit!
- Înainte de pornirea utilajului, verificați poziția electrodului prin fereastra de control!



Dacă electrodul exercită o presiune prea mare pe discul de șlefuit, există pericolul supraîncălzirii și recoacerii electrodului. Un electrod recopt poate deveni inutilizabil și poate deteriora utilajul!

- ***Nu apăsați electrodul prea tare pe discul de șlefuit!***
- ***Rotiți electrodul uniform în timpul șlefuirii!***

5.1 Transport și instalare

ATENȚIE





Pericol de accidente din cauza cablurilor de alimentare!

În timpul transportului, cablurile de alimentare nedecuplate (cabluri de alimentare de la rețea, cabluri de comandă etc.) pot cauza pericole, de exemplu răsturnarea aparatelor conectate și rănirea persoanelor!

- Decuplați cablurile de alimentare înaintea transportului!

5.1.1 Condițiile mediului înconjurător

-  **Deteriorări ale aparatelor cauzate de impurități!**
Cantitățile neobișnuit de mari de praf, acizi, gaze sau substanțe corosive pot deteriora aparatul (respectați intervalele de întreținere > consultați capitolul 6.2).
- **Preveniți formarea unor cantități mari de fum, aburi, ulei pulverizat, pulberi rezultate la șlefuire și aerul ambiant coroziv!**

-  **Aerisirea insuficientă duce la scăderea eficienței și la deteriorarea aparatului.**
- **Respectați condițiile de mediu!**
 - **Nu astupați orificiul de intrare și ieșire pentru aerul de răcire!**
 - **Respectați distanța minimă de 0,5 m de la obstacole!**

5.1.1.1 În funcțiune

Domeniul de temperaturi ale aerului ambiant:

- de la -25 °C până la +40 °C (de la -13 F până la 104 °F) ^[1]

umiditatea relativă a aerului:

- până la 50 %, la 40 °C (104 °F)
- până la 90 %, la 20 °C (68 °F)

5.1.1.2 Transport și depozitare

Depozitarea în spații închise, domeniul de temperaturi ale aerului ambiant:

- de la -30 °C până la +70 °C (de la -22 °F până la 158 °F) ^[1]

Umiditatea relativă a aerului

- până la 90 %, la 20 °C (68 °F)

5.1.2 Conexiunile de bază

⚠ PERICOL



Pericole din cauza conexiunii necorespunzătoare la rețea!

O conexiune necorespunzătoare la rețea poate produce accidentarea persoanelor, respectiv pagube materiale!

- Conectarea (ștecărul de conectare la rețea sau cablul), repararea sau ajustarea tensiunii utilajului trebuie efectuate de un electrician specialist, în conformitate legislația, respectiv prevederile legislative specifice țării în care se utilizează!
- Tensiunea de rețea indicată pe plăcuța cu date tehnice trebuie să corespundă cu tensiunea de alimentare.
- Utilizați utilajul conectat exclusiv la o priză cu conductor de protecție conectat conform prevederilor.
- Ștecărul de conectare la rețea, priza și cablul de alimentare trebuie verificate cu regularitate de un electrician specialist!
- La operarea generatorului, generatorul trebuie legat la pământ în conformitate cu instrucțiunile sale de operare. Rețeaua obținută trebuie să fie adecvată pentru modul de operare a utilajelor în conformitate cu clasa de protecție I.

5.1.2.1 Forma rețelei



Aparatul poate fi conectat la și utilizat exclusiv în rețele monofazate cu 2 conductori, prevăzute cu un conductor neutru împământat.

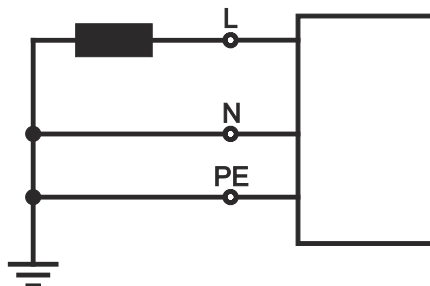


Figura 5-1

Legendă

Poz.	Denumire	Culoare de marcare
L	Conductor exterior	maro
N	Conductor neutru	albastru
PE	Conductor de protecție	verde-galben

- Introduceți ștecherul de alimentare cu aparatul oprit în priza apropiată.

5.2 Presetări

5.2.1 Selectarea benzii de șlefuit

Dacă rezultatul este nesatisfăcător, aparatul de ascuțit vă oferă posibilitatea de a selecta diferite benzi de pe disc, în funcție de uzura discului diamantat.

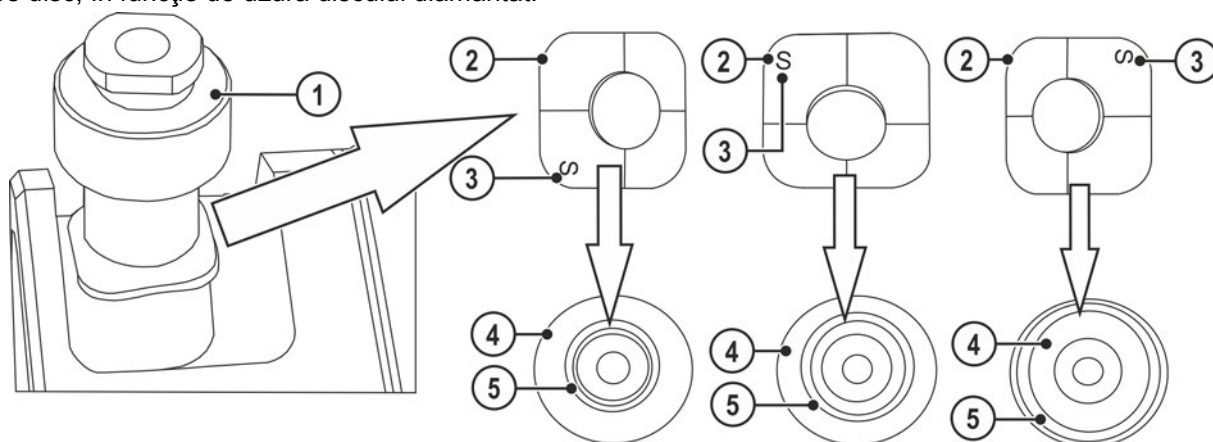


Figura 5-2

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Șurub de prindere
2		Element de ghidare pentru reglarea benzilor de șlefuit
3		Marcajul „S“
4		Disc de șlefuit
5		Bandă de șlefuit

- Desfaceți șurubul de prindere.
- Ridicați elementul de ghidare.
- Rotiți elementul de ghidare la 90°.
- Poziționați ghidajul unghiular, împingându-l exact sub elementul de ghidare.
- Introduceți elementul de ghidare în ghidajul unghiular.
- Strângeți la loc șurubul de prindere.



Filtrul trebuie schimbat la fiecare schimbare a benzii de șlefuit sau dacă în camera de șlefuit este vizibil în permanență praful turbionat!

5.2.2 Pregătirea electrozilor pentru procesul de șlefuire

⚠ ATENȚIE



Mandrină cu bucsă elastică greșită!

Dacă se utilizează o mandrină cu bucsă elastică nepotrivită pentru mărimea electrodului, există riscul desfacerii electrodului, al deteriorării utilajului și al vătămării persoanelor.

- Utilizați numai mandrine cu bucsă elastică originală!
- Utilizați doar mandrinele cu bucsă elastică corespunzătoare diametrului electrodului!

În vederea fixării electrozilor pentru procesul de șlefuire, se utilizează diferite mandrine cu bucușă elastică potrivite pentru diametrul electrodului.

Starea de livrare!

Din fabrică, în suportul pentru electrozi este deja premontată o mandrină cu bucușă elastică pentru un electrod cu un diametru de 2,4 mm.

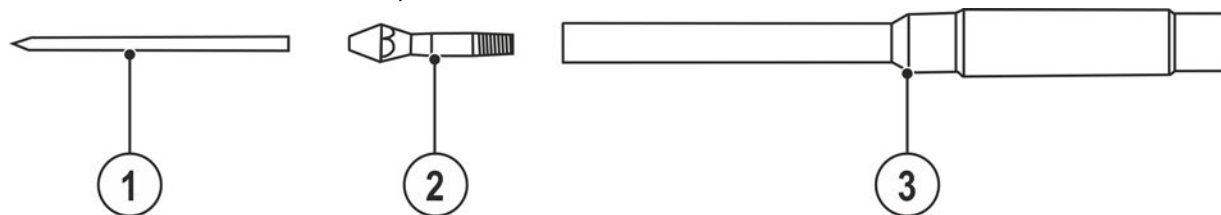


Figura 5-3

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Electrod
2		Mandrină cu bucușă elastică
3		Support electrod Domeniu de aplicare: Materiale nealiat și slab aliate

- Selectați mandrina cu bucușă elastică, în conformitate cu diametrul electrodului.
- Introduceți electrodul în mandrina cu bucușă elastică.
- Înșurubați mandrina cu bucușă elastică în suportul pentru electrozi.

Mandrine cu bucușă elastică livrate!

Pachetul de livrare conține mandrine cu bucușă elastică pentru electrozi cu diametre de 1,6 mm, 2,4 mm și 3,2 mm. Alte mandrine cu bucușă elastică > *consultați capitolul 8.*

5.2.3 Reglarea unghiului de șlefuire al electrodului de tungsten

Unghiul de șlefuire poate fi reglat în trepte de 5° , cuprinse între 15° și 180° . Unghiul de 180° produce o suprafață pătrată la vârful electrodului.

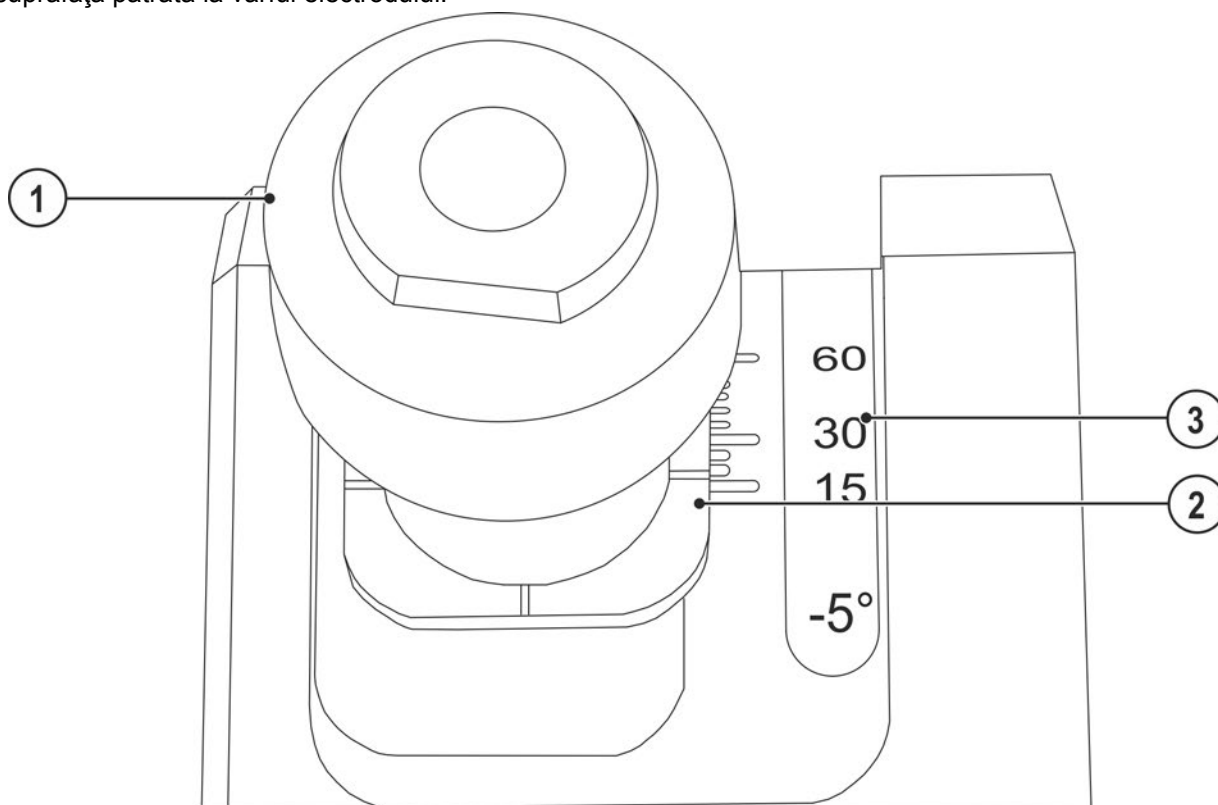


Figura 5-4

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Șurub de prindere
2		Marcaj
3		Scala unghiurilor de șlefuire

- Desfaceți șurubul de prindere.
- Deplasați elementul de ghidare, până când marcajul indică reglajul de grade dorit.
- Strângeți șurubul de prindere până la capăt.

5.3 Reglarea turației

Pentru a se obține o suprafață șlefuită uniformă și curată a electrodului, este foarte importantă utilizarea unei turații corespunzătoare diametrului electrodului.

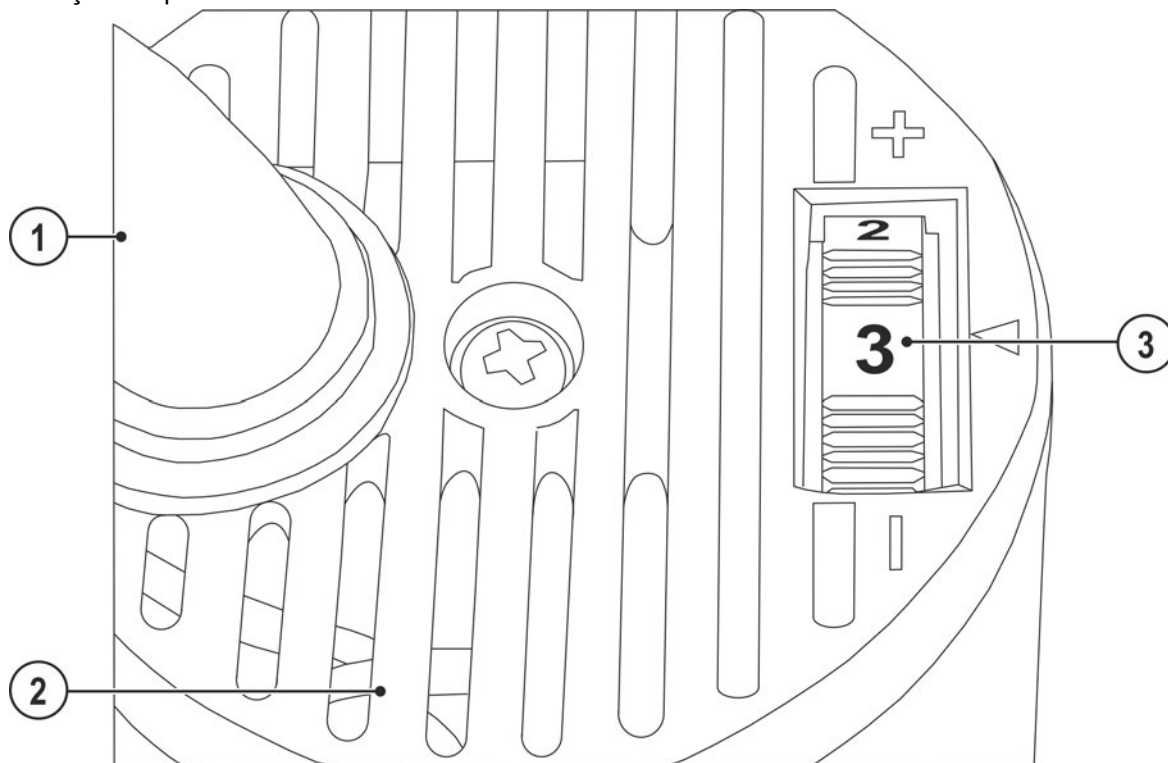


Figura 5-5

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Cablul de alimentare de la rețea > consultați capitolul 5.1.2
2		Carcasa motorului
3		Regulator de turație

- Turație pentru diametrul respectiv al electrodului > consultați capitolul 5.3.1.
- Reglați regulatorul de turație la valoarea corespunzătoare.

5.3.1 Valori orientative poziție regulator de turație

Diametru electrod	Ø mm	0,8 - 1,6	2,0 - 2,4	3,0 - 4,0
Poziție regulator de turație	Nr.	1	2	3

5.4 Introducerea electrodului

Înainte de fiecare șlefuire:

Reglați șlefuirea electrodului cu calibrul de adâncime de la șurubul de fixare a capului de șlefuit.

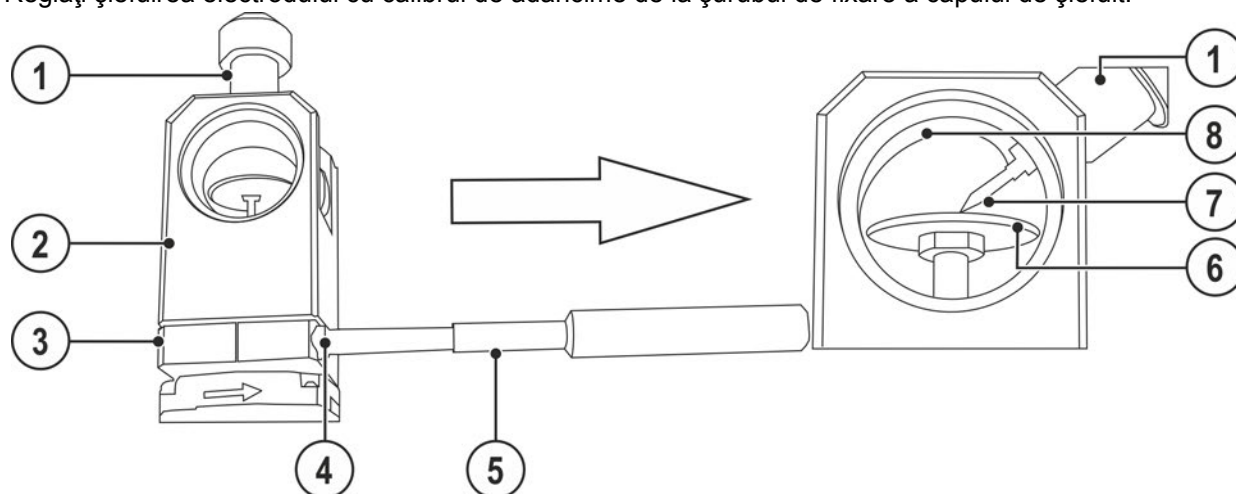


Figura 5-6

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Canal de alimentare
2		Cap de șlefuit
3		Șurub de reglare calibru de adâncime
4		Calibrul de adâncime
5		Suport electrod
6		Disc de șlefuit
7		Electrozi
8		Fereastră de control

- Introduceți electrodul de tungsten în mandrina cu bușă elastică și lăsați-l să iasă în afară cca. 35 mm.
- Înșurubați mandrina cu bușă elastică în suportul pentru electrozi.
- Introduceți suportul pentru electrozi în calibrul de reglare a adâncimii de la șurubul de fixare a capului de șlefuit.
- Strângeți electrodul de tungsten prin rotirea către dreapta a suportului pentru electrozi.
- Verificați stabilitatea electrozilor.
- Introduceți lent suportul pentru electrozi în canalul de alimentare, până când electrodul de tungsten ajunge deasupra discului de șlefuit. Controlul procedurii prin fereastra de verificare.

Șurub de reglare calibru de adâncime

Șlefuirea electrodului de tungsten poate fi reglată prin intermediul șurubului de reglare, pe partea posterioară a calibrului de adâncime.

- Deșurubare: Șlefuire mai mare
- Înșurubare: Șlefuire mai mică

5.5 Rectificarea electrodului



Un disc de șlefuit defect poate deteriora electrodul și suportul pentru electrozi.

- *Nu utilizați niciodată utilajul dacă discul de șlefuit este deteriorat.*
- *Utilizați numai discuri de șlefuit originale.*

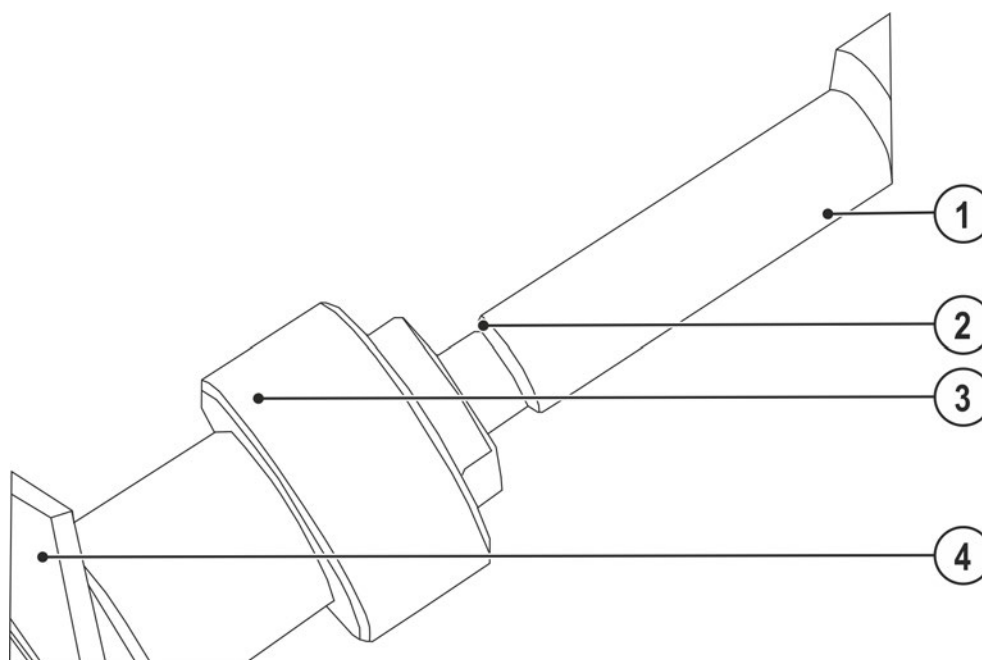


Figura 5-7

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Suport electrod
2		Opritor
3		Canal de alimentare
4		Cap de șlefuit

- Verificați dacă întrerupătorul pornit / oprit este în poziția „0”.
- Conectați utilajul la alimentarea cu energie electrică.
- Verificați prin intermediul ferestrei de verificare că electrodul nu se află pe discul de șlefuit.
- Porniți utilajul.
- Ghidați suportul pentru electrozi către discul de șlefuit, rotindu-l lent, astfel încât electrodul de tungsten să nu se coacă. Controlul procedurii prin fereastra de verificare.
- Efectuați procedura de șlefuire, apăsând ușor și rotind lent și uniform suportul pentru electrozi.
- Procedura de șlefuire este încheiată dacă se atinge opritorul suportului pentru electrozi.
- Deconectați utilajul și lăsați-l să se oprească.
- Scoateți suportul pentru electrozi din canalul de alimentare.
- Introduceți suportul pentru electrozi în calibrul de adâncime și desfăceți electrodul, rotindu-l spre stânga.

5.6 Schimbarea filtrului

AVERTISMENT



Tensiune de rețea!

Înainte de curățare sau verificare, toate cablurile de rețea și de alimentare trebuie decuplate de la utilajul care urmează să fie verificat.

- Decuplați toate cablurile de rețea și de alimentare.



Operare fără filtru!

Dacă aparatul de ascuțit este operat fără casetă filtrantă, din aparat pot ieși pulberi toxice, așchii și fum. Așchiile, praful și fumul generate de electrozii de sudură pot dăuna sănătății!

- Nu operați niciodată aparatul dacă nu este montată caseta filtrantă!



Filtrul trebuie schimbat la fiecare schimbare a benzii de șlefuit sau dacă în camera de șlefuit este vizibil în permanență praful turbionat!

Eliminare ca deșeu!

Pentru eliminarea ca deșeu a unei casete filtrante utilizate, utilizați sacii menajeri furnizați pentru filtrele de unică folosință! Pentru eliminarea ca deșeu a casetelor filtrante, respectați indicațiile locale!

Dacă pe fereastra de verificare se depun foarte multe pulberi rezultate în urma șlefuirii, trebuie efectuată o schimbare a filtrului.

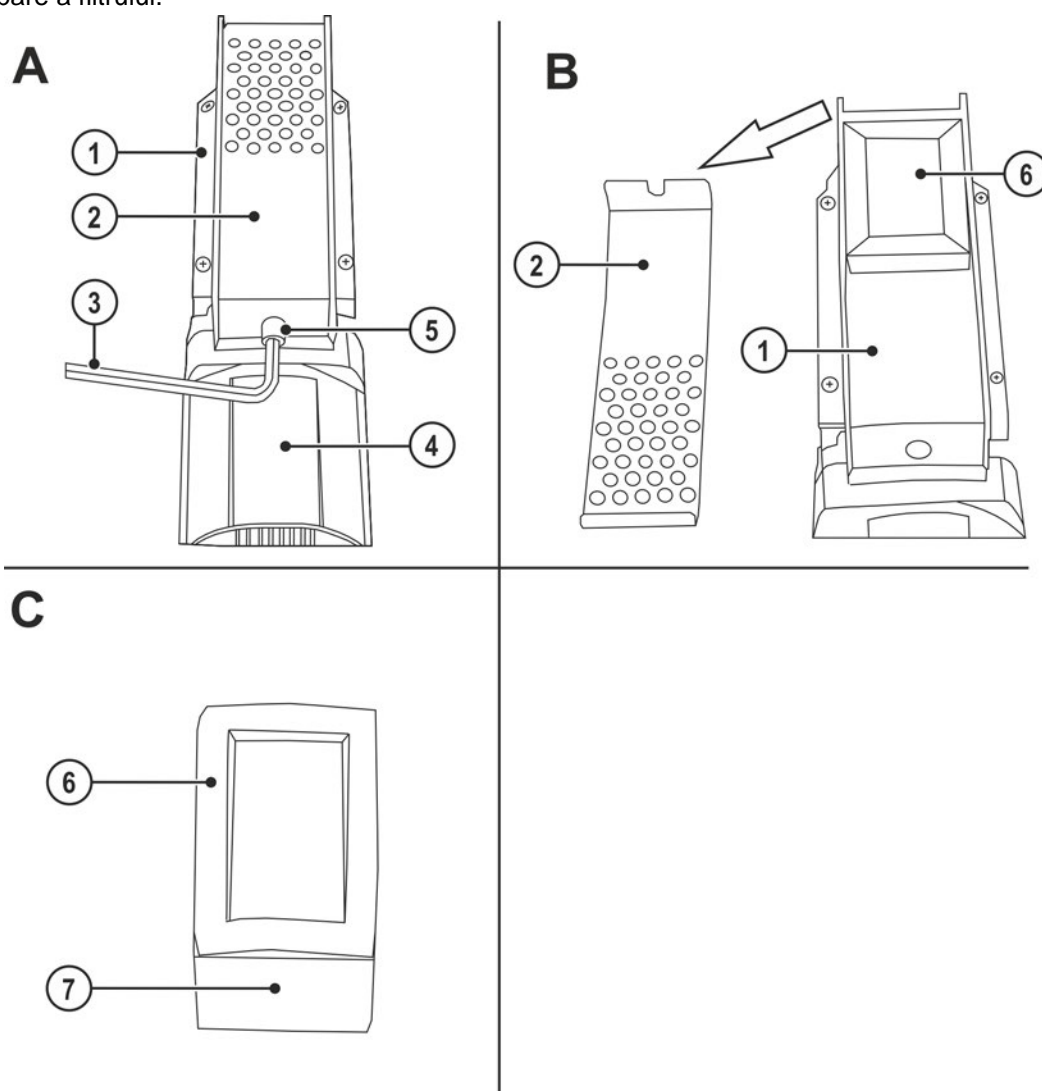


Figura 5-8

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Carcasa filtrului
2		Grilaj de susținere
3		Cheie Inbus cu deschidere de 4
4		Carcasa motorului
5		Șurub de fixare
6		Garnitură de etanșare din cauciuc
7		Casetă filtrantă

- Desfaceți șurubul de fixare de la carcasa filtrului.
- Rabatați și îndepărtați grilajul de susținere.
- Îndepărtați caseta filtrantă și eliminați-o ca deșeu, în mod corespunzător, folosind sacul menajer.
- Introduceți în prealabil caseta filtrantă cu garnitura de etanșare din cauciuc.
- Agățați grilajul de susținere de carcasa filtrului și închideți-l.
- Strângeți manual șurubul de fixare până la capăt.

5.7 Schimbarea discului de șlefuit

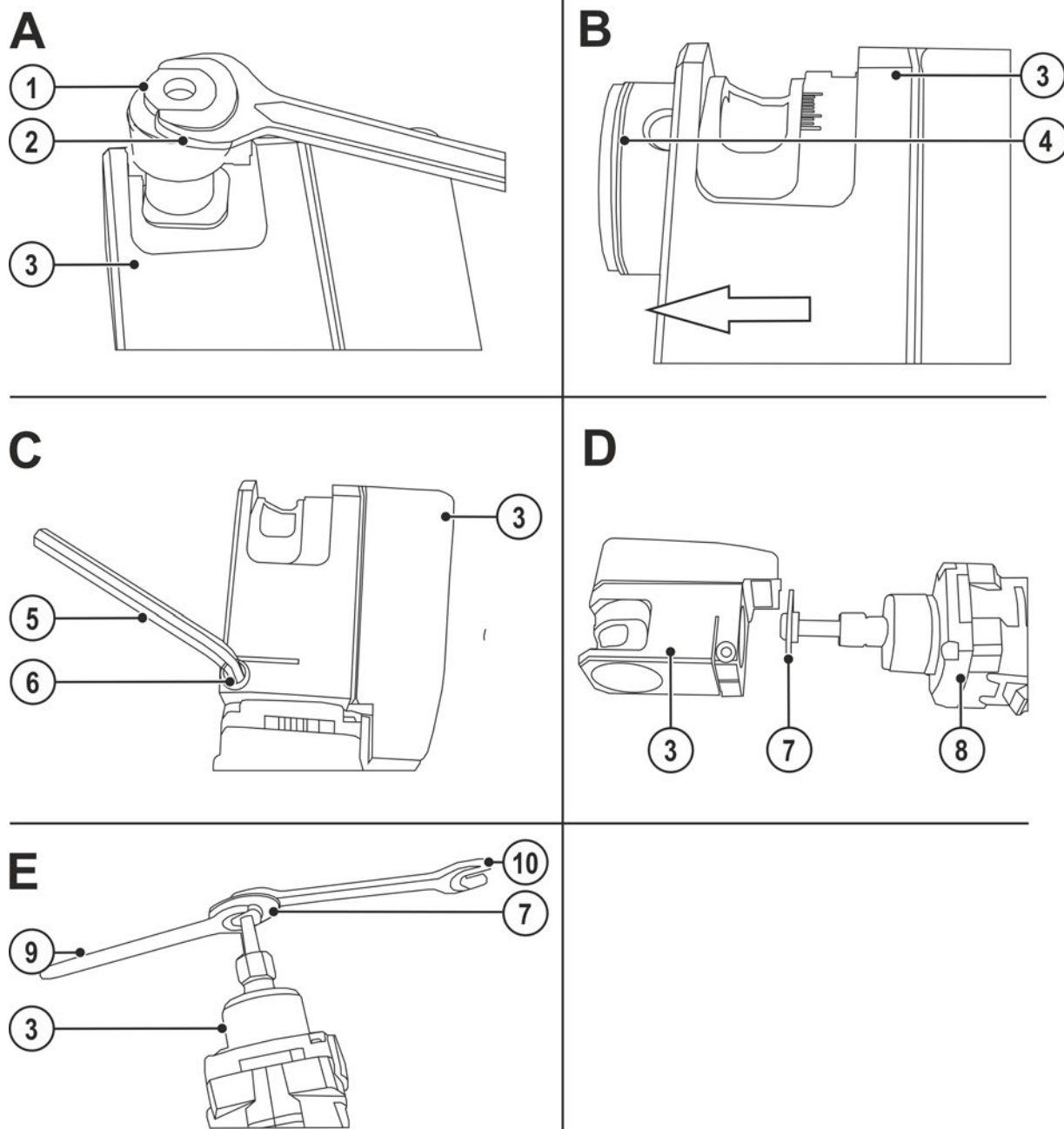


Figura 5-9

Capi tol	Simbol	Descriere
1		Șurub opritor
2		Cheie cu fălci mobile cu deschidere de 17
3		Cap de șlefuit
4		Culisă
5		Cheie Inbus cu deschidere de 8
6		Șurub de fixare a capului de șlefuit
7		Disc de șlefuit
8		Carcasa motorului
9		Cheie cu fălci mobile cu deschidere de 14
10		Cheie cu fălci mobile cu deschidere de 13

- Scoateți suportul pentru electrozi.
- Îndepărtați șurubul opritor cu cheia cu fălci mobile (cu deschidere de 17).
- Îndepărtați culisa cu fereastra de verificare prin față.
- Desfaceți șurubul de fixare a capului de șlefuit cu cheia Inbus îndoită (cu deschidere de 8).
- Trageți capul de șlefuit în sus.
- Contrați discul de șlefuit cu cheia cu fălci mobile (cu deschidere de 14) și desfaceți-l cu cheia cu fălci mobile (cu deschidere de 13).
- Așezați noul disc de șlefuit și strângeți-l cu cheile cu fălci mobile.
- Așezați capul de șlefuit.
- Strângeți șurubul de fixare a capului de șlefuit.
- Introduceți culisa cu fereastra de verificare.
- Introduceți elementul de ghidare pentru reglarea benzilor de șlefuit.
- Strângeți manual șurubul opritor.

5.7.1 Curățirea

Aparatul de ascuțit trebuie curățat la intervale regulate, pentru a asigura o funcționare pe termen lung a acestuia.



În cazul unei curățări cu lichide există riscul de deteriorare a utilajului! Îndepărtarea cu aer comprimat a reziduurilor poate ridica așchiile și poate duce la vătămarea ochilor!

- **Nu utilizați lichide în scopuri de curățare!**
- **Pentru îndepărtarea reziduurilor, utilizați o pensulă sau o unealtă de curățare adecvată!**

6 Întreținere, îngrijire și eliminare

6.1 Generalități

PERICOL



Pericol de accidentare din cauza tensiunii electrice prezente după oprire!

Lucrările efectuate la aparatul deschis pot duce la vătămări și deces!

În timpul funcționării, condensatoarele din aparat sunt încărcate cu tensiune electrică. Această tensiune persistă până la 4 minute după scoaterea ștecărului de conectare la rețea.

1. Opriți aparatul.
2. Scoateți ștecărul de conectare la rețea.
3. Așteptați cel puțin 4 minute, până se descarcă condensatoarele!

AVERTISMENT



Întreținerea, verificarea și reparațiile necorespunzătoare!

Întreținerea, verificarea și repararea produsului se efectuează exclusiv de către persoane competente și calificate. Persoana calificată este aceea care, pe baza pregătirii, a cunoștințelor și a experienței dobândite, poate recunoaște riscurile întâlnite și eventualele daune indirecte în timpul verificării surselor de curent de sudură și poate lua măsurile de siguranță necesare.

- A se respecta normele de întreținere > consultați capitolul 6.2.
- În cazul în care una dintre verificările de mai jos duce la un rezultat negativ, aparatul poate fi repus în funcțiune doar după reparare și o nouă verificare.

Lucrările de reparație și revizie au voie să fie efectuate numai de personal calificat autorizat, în caz contrar nu se acordă garanția. Pentru toate lucrările de service, adresați-vă dealerului specializat, furnizorului aparatului. Returnările în cazurile de garanție se pot realiza doar prin dealer-ul dvs. Folosiți numai piese de schimb originale. Când comandați piese de schimb, menționați tipul aparatului, numărul de serie și numărul de articol al aparatului, precum și denumirea tipului și numărul de articol al piesei de schimb.

Dacă sunt respectate condițiile de mediu prevăzute și în condiții normale de funcționare, acest aparat nu necesită operațiuni semnificative de întreținere, fiind suficient un minimum de îngrijire.

În cazul unui aparat murdar, durata de serviciu și durata de funcționare continuă se vor reduce. Intervalele de curățare depind în mod semnificativ de condițiile de mediu și de gradul aferent de murdărire a aparatului (totuși, curățarea se va face cel puțin semestrial).

6.1.1 Curățirea

- Curățați suprafețele exterioare cu o lavetă umedă (nu folosiți agenți de curățare agresivi).
- Suflați cu aer comprimat care nu conține ulei și apă canalul de ventilare și, dacă este necesar, lamelele răcitorului aparatului. Aerul comprimat poate da peste cap ventilatorul aparatului, astfel distrugându-l. Nu îndreptați aerul comprimat direct spre ventilatorul aparatului, pentru că îl puteți bloca mecanic.
- Verificați dacă există impurități în fluidul de răcire și, dacă este necesar, înlocuiți-l.

6.1.2 Filtru de praf

Ca urmare a scăderii debitului de aer de răcire se reduce și durata activă a aparatului de sudură. Filtrul de impurități trebuie demontat periodic și trebuie curățat prin suflare cu aer comprimat (în funcție de cantitatea de impurități).

6.2 Operațiuni de întreținere, Intervale

6.2.1 Operațiuni zilnice de întreținere

Verificarea vizuală

- Conducta de rețea și reductorul de sarcină
- Elemente de siguranță pentru buteliile de gaz
- Verificați pachetul de furtunuri și conexiunile electrice pentru a nu prezenta defecțiuni exterioare și eventual înlocuiți-le sau solicitați repararea acestora de către personalul calificat!
- Furtunuri de gaz și dispozitivele de comutare aferente (valvă electromagnetă)
- Verificați toate conexiunile și piesele de uzură pentru a fi așezate fix, iar în cazul în care sunt slăbite strângeți-le la loc.
- Verificați fixarea corespunzătoare a bobinei de sârmă.
- Role de transport și elementele lor de siguranță
- Elemente de transport (curea, urechi de ridicare, mâner)
- Diverse, stare generală

Verificarea funcționării

- Instalații de operare, anunțare, protecție și fixare (verificare funcții).
- Conducta de curent de sudură (verificați să fie amplasată pe o suprafață stabilă)
- Furtunuri de gaz și dispozitivele de comutare aferente (valvă electromagnetă)
- Elemente de siguranță pentru buteliile de gaz
- Verificați fixarea corespunzătoare a bobinei de sârmă.
- Îmbinările cu filet sau cu fișă ale racordurilor precum și piesele de uzură trebuie verificate în ceea ce privește poziția fixă, iar în cazul în care sunt slăbite trebuie strânse la loc.
- Îndepărtați stropii de sudură lipiți.
- Curățați regulat rolele de alimentare cu sârmă (în funcție de gradul de murdărire).

6.2.2 Operațiuni lunare de întreținere

Verificarea vizuală

- Deteriorarea carcasei (pereții din față, spate și laterali)
- Role de transport și elementele lor de siguranță
- Elemente de transport (curea, urechi de ridicare, mâner)
- Verificați furtunurile pentru agent de răcire precum și conexiunile acestora pentru a nu prezenta impurități

Verificarea funcționării

- Comutatoare de selectare, aparate de comandă, dispozitive de OPRIRE DE URGENȚĂ, dispozitiv de reducere a tensiunii, lumini de anunțare și control
- Verificați poziția fixă a elementelor de ghidare a sârmei (suportul rolor de sârmă, niplurile de alimentare cu sârmă, tubul de ghidare a sârmei). Se recomandă înlocuirea suportului rolor de avans pentru sârmă (eFeed) după 2000 de ore de funcționare; vedeți piesele uzate).
- Verificați furtunurile pentru agent de răcire precum și conexiunile acestora pentru a nu prezenta impurități
- Verificarea și curățarea pistolului de sudură. Depunerile din interiorul pistolului pot provoca scurtcircuite și prin urmare rezultatul sudurii poate fi afectat și pot fi cauzate defecțiuni ale pistolului!

6.2.3 Verificare anuală (Inspecție și verificare în timpul operării)

Trebuie efectuate verificări periodice conform normei IEC 60974-4 "Inspecții și verificări periodice". În afara normelor aplicabile menționate aici, în cazul inspecțiilor și al verificărilor trebuie respectate legile și prevederile naționale în vigoare.

Informații suplimentare puteți găsi în broșura atașată "Warranty registration", precum și din informațiile noastre privind garanția, întreținerea și verificarea, la adresa www.ewm-group.com!

6.3 Pozitionarea echipamentului



Eliminare corespunzătoare!

Aparatul conține materii prime valoroase care sunt destinate reciclării și piese electronice care trebuie eliminate.

- **A nu se arunca la gunoiul menajer!**
- **Respectați prevederile în vigoare privind eliminarea!**
- Echipamentele electrice și electronice uzate nu mai pot fi eliminate ca deșeuri municipale nesortate în conformitate cu reglementările europene (Directiva 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice). Acestea trebuie eliminate sortate. Simbolul pubelei de gunoi pe roți atrage atenția asupra necesității sortării.
Acest aparat trebuie debarasat pentru eliminare la deșeuri, respectiv pentru reciclare, în sistemele de sortare prevăzute special în acest scop.
- În Germania, în conformitate cu legea (Legea privind introducerea pe piață, returnarea și eliminarea ecologică a echipamentelor electrice și electronice (ElektroG)), un echipament vechi trebuie predat la un centru de prelucrare separată de deșeuri municipale nesortate. Autoritățile publice de gestionare a deșeurilor (municipalități) au creat centre de colectare în acest scop, unde echipamentele vechi din gospodăriile particulare sunt acceptate gratuit.
- Informații privind returnarea sau colectarea echipamentului vechi eliberat de autoritatea locală responsabilă sau de administrația municipalității.
- În plus, restituirea este posibilă pe tot teritoriul Europei și la dealerii EWM.

7 Date tehnice**7.1 TGM 40230 Handy**

Putere	850 W
Conexiune la rețea (EN 50144)	230 V / 50 Hz
Turație	8000 – 22000 rot/min
Diametru electrod	0,8 - 4,0 mm
Unghi de șlefuire	15 - 180°
Lungime maximă a electrodului	175 mm
Diametrul discului diamantat	40 mm
Clasificare protecție	IP 21
Marcaj de siguranță	CE
Standarde armonizate aplicate	consultați declarația de conformitate (documentația aparatului)
Greutate fără accesorii	2,5 kg 5.51 lb

8 Piese expuse la uzură**8.1 TGM 40230 Handy**

Tip	Denumire	Număr articol
DG Handy	Disc diamantat pentru aparatul de ascuțit electrozi EWM	098-003673-00000
EXCENTER	Element de ghidare	098-004309-00000
COL Porta/Handy Ø 0.8 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003696-00000
COL Porta/Handy Ø 1.0 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003697-00000
COL Porta/Handy Ø 1.2 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003698-00000
COL Porta/Handy Ø 1.6 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003674-00000
COL Porta/Handy Ø 2.0 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003675-00000
COL Porta/Handy Ø 2.4 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003676-00000
COL Porta/Handy Ø 3.2 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003677-00000
COL Porta/Handy Ø 4.0 mm	Mandrină cu bușă elastică pentru aparatele de ascuțit electrozi EWM	098-003678-00000
FC TGM	Insertie de filtru	098-003679-00000
Disposal bag	Sac menajer pentru filtru de unică folosință	398-003882-00000

9 Anexă
9.1 Căutare dealer

Sales & service partners
www.ewm-group.com/en/specialist-dealers



"More than 400 EWM sales partners worldwide"